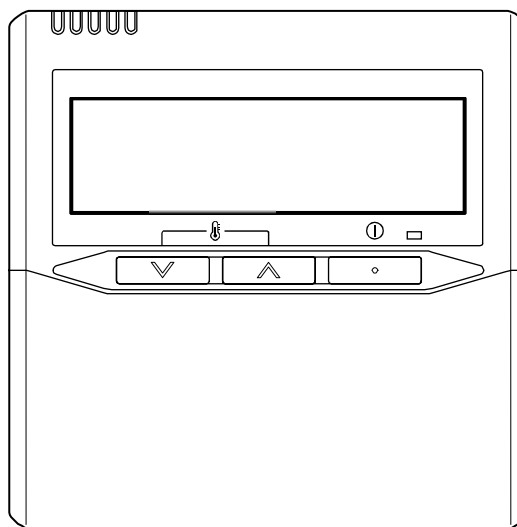


KLIMATYZATOR TYP KANAŁOWY

ARY7FUAB
ARY7UUAB
ARY9FUAB
ARY9UUAB
ARY12FUAD
ARY12UUAD
ARY14FUAD
ARY14UUAD
ARY18FUAD
ARY18UUAD
ARY60EUAK
ARY60TUAK



AOY7FSAJ
AOY7USAJL
AOY9FSAJ
AOY9USAJL
AOY12FSAJ
AOY12USAJL
AOY14FSDJ
AOY14USDJL
AOY18FNDK
AOY18UNDKL
AOY60EPAGT
AOY60TPAGT

ZATRZYMAJ PODRĘCZNIK OBSŁUGI
DO PRZYSZŁEGO KORZYSTANIA

FUJITSU GENERAL LIMITED




P/N 9373117018

Spis treści:

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA.....	2
LISTA CZĘŚCI.....	3
PRZYGOTOWANIE.....	4
PRACA.....	4
PROGRAMATOR CZASU WŁĄCZENIA / WYŁĄCZENIA (ON/OFF TIMER).....	6
PROGRAMATOR TYGODNIOWY (WEEKLY TIMER).....	7
PORADY.....	10
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	11
SYGNALIZACJA BŁĘDÓW.....	11
USTERKI.....	12

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj dokładnie rozdział „ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA”
- Ta instrukcja mówi o bezpieczeństwie; serwisuj urządzenia by zapewnić odpowiednie warunki pracy
- „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „UWAGA” i „OSTRZEŻENIE” należy rozumieć następująco :

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Znak ten towarzyszy procedurom, których nieprawidłowe wykonanie może zakończyć się śmiercią lub poważnym uszkodzeniem zdrowia użytkownika lub personelu serwisu.
 UWAGA	Znak ten towarzyszy procedurom, których nieprawidłowe wykonanie może zakończyć się śmiercią lub poważnym uszkodzeniem zdrowia
 OSTROŻNIE	Znak ten towarzyszy procedurom, których nieprawidłowe wykonanie może zakończyć się stratą osobistą użytkownika lub zniszczeniem własności prywatnej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie próbuj samodzielnej instalacji klimatyzatora.
- Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu dokonania wszelkich napraw.
- Podczas przenoszenia urządzenia skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu demontażu i ponownej instalacji jednostki.
- Nie przebywaj przez dłuższy czas w strefie zimnego strumienia powietrza.
- Nie wkładaj palców lub przedmiotów w kratkę wlotową lub port wylotu.
- Nie włączaj i nie zatrzymuj pracy klimatyzatora poprzez odłączenie kabla zasilającego.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania (zapach spalenizny, itp.), zatrzymaj natychmiast pracę klimatyzatora, wyjmij wtyczkę klimatyzatora i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

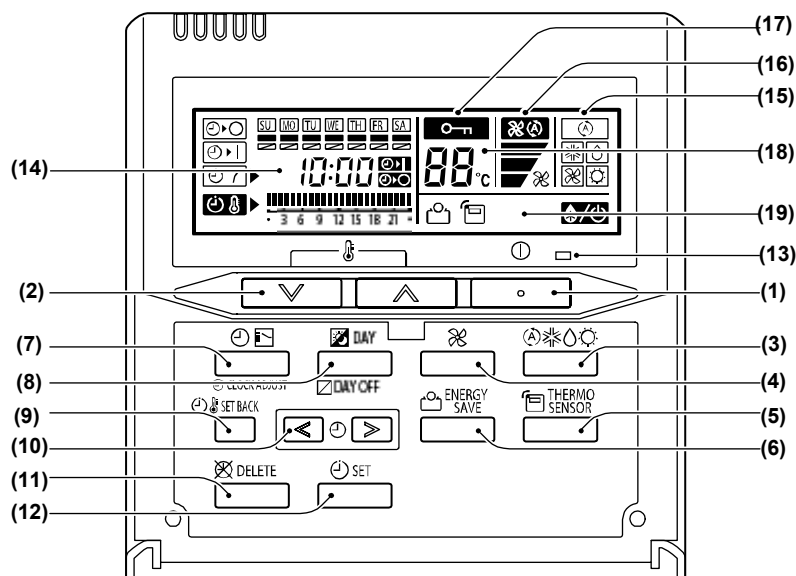


UWAGA !

- Zapewnij wentylację podczas użytkowania.
- Nie kieruj bezpośrednio strumienia powietrza na kominki lub aparaty grzewcze.
- Nie umieszczaj przedmiotów na klimatyzatorze.
- Nie umieszczaj wazonów z kwiatami czy zbiorników z wodą na klimatyzatorze.
- Nie umieszczaj klimatyzatora w pobliżu wody.
- Nie dotykaj klimatyzatora mokrymi rękami.
- Wyłącz źródło zasilania podczas długich przerw w funkcjonowaniu klimatyzatora.
- Wyłącz klimatyzator i wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka podczas czyszczenia klimatyzatora lub podczas wymiany filtra powietrza.
- Zawory połączeniowe stają się gorące podczas operacji grzania. Bądź ostrożny.
- Sprawdź warunki instalacji.
- Nie umieszczaj zwierząt lub roślin w bezpośrednim strumieniu powietrza.
- Nie pij wody odprowadzonej z klimatyzatora.
- Nie dotykaj elementów wymiennika ciepła.
- Klimatyzator musi pracować zawsze z zainstalowanym filtrem.
- Nie blokuj i nie zakrywaj kratki wlotu i portu wyjścia.
- Jednostka wewnętrzna i pilot powinny być zainstalowane co najmniej 1 metr od odbiornika telewizyjnego lub radiowego.
- Unikaj instalacji klimatyzatora w pobliżu innych urządzeń grzewczych.
- Prosimy o zwrócenie uwagi na to, aby dzieci nie przebywały w pobliżu miejsca gdzie montuje się jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną.
- Nie używaj gazów łatwopalnych w pobliżu klimatyzatorów.

LISTA CZĘŚCI

Pilot




- | | |
|---|--|
| (1) Przycisk START/STOP | (12) Przycisk SET
(zatwierdza wykonane czynności) |
| (2) Przycisk ustawienia temperatury | (13) Dioda pracy urządzenia – świeci podczas pracy |
| (3) Przycisk MASTER CONTROL
(wybór trybu pracy) | (14) Wskazanie czasu i zegara |
| (4) Przycisk wyboru prędkości wentylatora | (15) Wskazanie trybu pracy |
| (5) Przycisk THERO SENSOR
(wybór czujnika temperatury) | (16) Wskazanie prędkości wentylatora |
| (6) Przycisk ENERGY SAVE
(tryb oszczędzania energii) | (17) Wskazanie zablokowania pilota |
| (7) Przycisk CLOCK ADJUST
(ustawienia czasu) | (18) Wskazanie temperatury |
| (8) Przycisk DAY OFF
(tymczasowe anulowanie ustawień) | (19) Wskazanie funkcji |
| (9) Przycisk SET BACK
(programowanie temperatury) | - Odszranianie |
| (10) Przycisk zmiany ustawień zegara | - Wybrany czujnik temp. na pilocie |
| (11) Przycisk DELETE
(kasowanie ustawień) | - Tryb ekonomiczny |

PRZYGOTOWANIE


Ustawienie godziny i daty

1



Naciśnij przycisk ustawienia czasu [CLOCK ADJUST] i przytrzymaj dłużej niż 2 sekundy. Wskaźnik czasu zacznie migać.

2

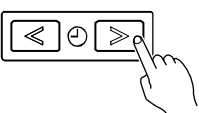


Naciśnij przycisk [DAY] i zaznacz bieżący dzień. Dzień zostanie zaznaczony .

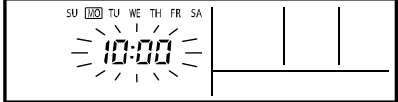
SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA

Nd → Pn → Wt → Śr → Cz → Pt → So

3




Ustaw żądany czas naciskając przycisk nastawy czasu. Wciśnij raz - skok 1minuta; przytrzymaj – skok czasu co 10minut.



Przykład: poniedziałek 10:00

4

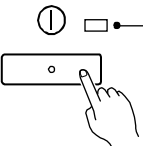


Naciśnij ponownie by zakończyć ustawianie godziny

PRACA

Instrukcja dotyczące grzania (*) dotyczą tylko urządzenia z pompą ciepła.

Uruchomienie i zatrzymanie pracy klimatyzatora

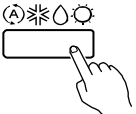


Naciśnij przycisk START/STOP

Dioda pracy
 Klimatyzator włączony: lampka świeci się
 Klimatyzator wyłączony: lampka nie świeci się

Wybór trybu pracy

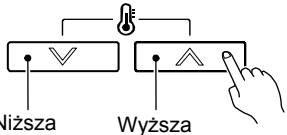
- ustawienie trybu pracy**



Naciśnij przycisk i wybierz odpowiedni tryb pracy

AUTO
 COOL [chłodzenie]
 DRY [osuszanie]
 FAN [wentylacja]
 HEAT [grzanie]

- ustawienie temperatury**



Niższa Wyższa

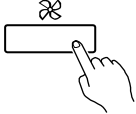
Ustaw temperaturę w pomieszczeniu

• Zakres ustawień termostatu:

AUTO	18 ÷ 30°C
Chłodzenie/Osuszanie	18 ÷ 30°C
Grzanie	16 ÷ 30°C

* Temperatura pomieszczenia niższa niż 10, 12 ,14 °C nie może zostać ustawiona

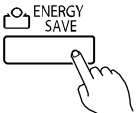
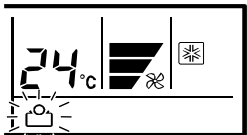
- ustawienie prędkości wentylatora**



Naciśnij przycisk i wybierz prędkość wentylatora

AUTO
 HIGH [wysokie]
 MED [średnie]
 LOW [niskie]

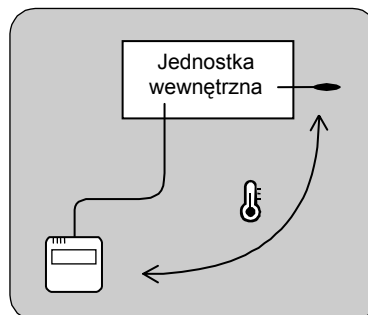
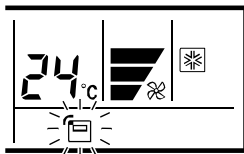
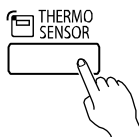
- ustawienie (załączenie) trybu energooszczędnego**


Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć tryb.
* funkcja dostępna w zależności od modelu obsługiwanego urządzenia

PRACA


Wybór czujnika temperatury



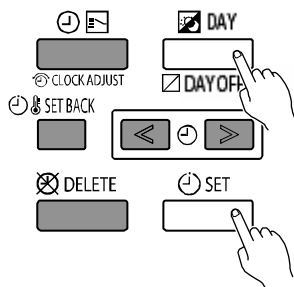
Naciśnij przycisk zmiany czujnika temperatury by wybrać czujnik, który ma określać temperaturę w pomieszczeniu. (czujnik w urządzeniu lub czujnik w pilocie)


Jeśli na pilocie pokaże się symbol , oznacza to, że wybrany został czujnik w pilocie.

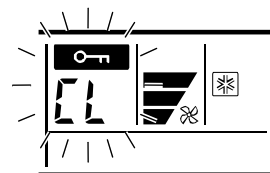
i UWAGA

- Ta funkcja jest fabrycznie zablokowana. Aby temperatura była prawidłowo określana (odblokowanie funkcji i wybór odpowiedniego czujnika), skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Jeżeli ta funkcja jest zablokowana, nie można zmienić czujnika temperatury. W takim przypadku, gdy naciśniemy przycisk zmiany czujnika temperatury [THERMO SENSOR], wyświetla się symbol .

Blokada pilota (przeciw dzieciom)



Naciśnij przycisk [DAY OFF] i przycisk [SET] jednocześnie i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy. Blokada pilota zostanie włączona (wszystkie funkcje pilota zostaną zablokowane). Żeby odblokować pilota należy powtórzyć czynność jak wyżej. Gdy blokada pilota jest włączona, wyświetla się symbol . Jeżeli zostanie naciśnięty jakikolwiek przycisk dodatkowo zacznie błyskać napis **CL**.



FUNKCJE PROGRAMATORA



OFF TIMER – ustawienie czasu wyłączenia klimatyzatora (patrz strona 5)

Użyj tej funkcji programatora by zatrzymać urządzenie. Gdy programator zostanie włączony i minie ustawiony czas, klimatyzator wyłączy się. Po 24 godzinach programator może zostać ustawiony ponownie.



ON TIMER – ustawienie czasu włączenia klimatyzatora (patrz strona 5)

Użyj tej funkcji programatora by włączyć urządzenie. Gdy programator zostanie włączony i minie ustawiony czas, klimatyzator włączy się. Po 24 godzinach programator może zostać ustawiony ponownie.



WEEKLY TIMER - Programator tygodniowy (patrz strona 6)

Użyj tej funkcji by ustawić godziny pracy klimatyzatora w każdym dniu tygodnia.

Funkcja [DAY OFF] służy do tymczasowego wyłączenia ustawień dla danego dnia (nie ma potrzeby przeprogramowywania programatora tygodniowego).

Istnieje możliwość ustawienia wszystkich dni jednakowo, programator tygodniowy ma możliwość powtórzenia ustawień dla wszystkich dni tygodnia.





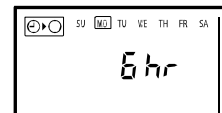
Programowanie temperatury [SET BACK]




Użyj tej funkcji programatora aby zmienić ustawienia temperatury na określony okres czasu i dla każdego dnia tygodnia. Ta funkcja może zostać użyta równocześnie z innymi ustawieniami.

PROGRAMATOR CZASU WŁĄCZENIA / WYŁĄCZENIA (ON/OFF TIMER)

Ustawienie programatora czasu włączenia / wyłączenia (ON/OFF TIMER)

1  Naciśnij przycisk programatora Wł lub Wył


2   **Przykład: Wyłączenie za 6 godzin**

Bez wyświetlania →  →  → 

NON STOP OFF TIMER ON TIMER WEEKLY TIMER

Naciśnij przycisk zmiany czasu, aby ustawić czas.
Gdy ustawiany czas minie programator automatycznie uruchomi się.
Czas jaki pozostał do wyłączenia klimatyzatora pokazuje się na wyświetlaczu.

• anulowanie

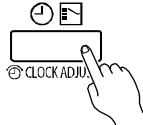
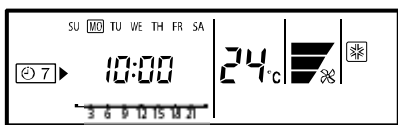
 **DELETE**

- Naciśnij przycisk [DELETE] aby anulować ustawienia programatora
- Ustawienia mogą być też anulowane przez zmianę ustawień programatora

PROGRAMATOR TYGODNIOWY (WEEKLY TIMER)

Ustawienia programatora tygodniowego

1

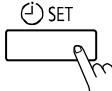

Naciśnij przycisk wyboru programatora tygodniowego.

2

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez co najmniej 2 sekundy.

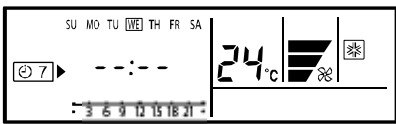
3

• ustawienie dnia tygodnia

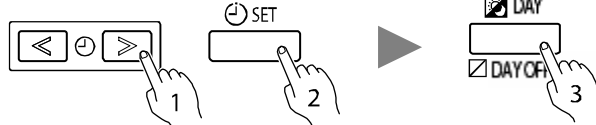
*ALL → SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA
 Wszystkie Nd Pn Wt Śr Cz Pt Sb

Naciśnij przycisk [DAY] aby wybrać dzień tygodnia a następnie przycisk [SET] aby zatwierdzić ustawienie.
 *Jeżeli wybierzesz ALL, to każdy dzień zostanie zaznaczony



4

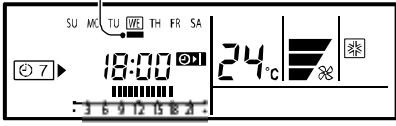
• ustawienie czasu



ON-1 → OFF-1 → ON-2 → OFF-2
 ON OFF ON OFF

Naciśnij przycisk SET TIME i ustaw czas załączenia (ON) ze skokiem co 30 min. Następnie naciśnij przycisk SET aby ustawić czas wyłączenia (OFF). Godzinę wyłączenia ustawia się w ten sam sposób.
 Jeżeli to konieczne ustaw analogicznie drugi cykl pracy dla danego dnia.

Jeżeli czas pracy został ustawiony
 ■ wyświetli się ten znak

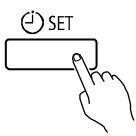


Przykład:
 Ustawienie 7:00-18:00

5


Powtórz kroki **3** i **4** aby ustawić cykle pracy dla innego dnia tygodnia.

6



Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez co najmniej 2 sekundy, aby zatwierdzić ustawienia programatora tygodniowego.

• Aby anulować czas pracy



Jeżeli naciśniesz przycisk [DELETE] podczas kroku **3** i **4** czas pracy wybranego dnia zostanie skasowany. Jeżeli wszystkie dni są zaznaczone to praca dla wszystkich dni zostanie skasowana.


! UWAGA

- Ustawienie czasu zmienia się ze skokiem co 30 min
- Czas wyłączenia klimatyzatora może być przeniesiony na następny dzień
- W programatorze tygodniowym nie można ustawić czasu włączenia bez ustalenia czasu wyłączenia lub odwrotnie) - należy ustalić oba czasu.

PROGRAMATOR TYGODNIOWY (WEEKLY TIMER)


Uruchamianie i anulowanie programatora tygodniowego

• Uruchomienie

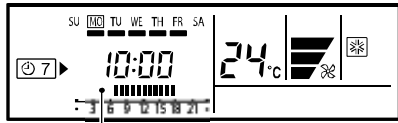


Po ustawieniu programatora tygodniowego, programator uruchomi się automatycznie.

• Anulowanie



- Naciśnij przycisk [DELETE] aby anulować ustawienia programatora
- Ustawienia mogą być też anulowane przez zmianę ustawień programatora, używaj do tego celu przycisku TIMER MODE.

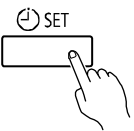


Przykład: Czas pracy 7:00 – 18:00

Czas pracy danego dnia zostanie wyświetlony.


Funkcja DAY OFF (tymczasowe anulowanie ustawień dla wybranego dnia)

1




Podczas działania programatora tygodniowego naciśnij przycisk [SET] przez co najmniej 2 sekundy.

2



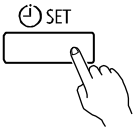
Wybierz dzień dla którego chcesz załączyć funkcję DAY OFF.

3

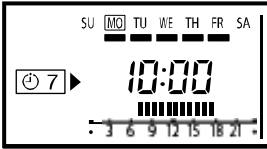
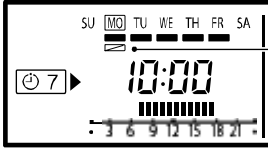


Naciśnij przycisk [DAY OFF] i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy aby załączyć funkcję.

4



Naciśnij przycisk [SET] i przy trzymaniu przez co najmniej 2 sekundy żeby ustawienia zostały zapamiętane.


➔


symbol: Wskazuje dzień wolny

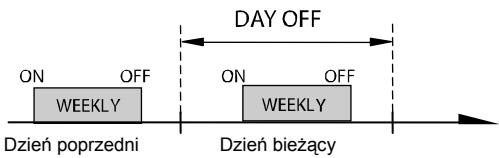
Przykład: Dzień wolny w poniedziałek.

• Aby anulować
Analogicznie jak dla załączenia.

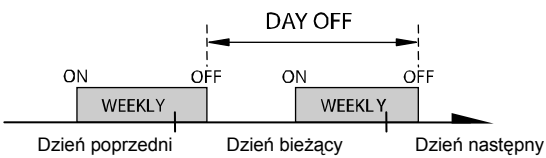
UWAGA

- Ustawienie funkcji DAY OFF (dzień wolny) możliwe jest jedynie dla dni objętych programatorem tygodniowym.
- Jeżeli efektywne ustawienia cyklu pracy danego dnia przechodzą na dzień następny, zakres działania funkcji DAY OFF będzie zgodny ze schematem poniżej.

• Normalnie



• Następnym dniu

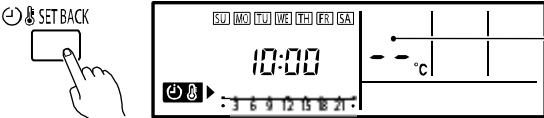


- Funkcja DAY OFF załączana jest jednorazowo. Jeśli wybrany dzień minie, funkcja jest automatycznie resetowana i dla kolejnego tygodnia programator działa już bez tej funkcji.

PROGRAMOWANIE TEMPERATURY (SET BACK TIMER)

Programowanie temperatury (SET BACK TIMER)

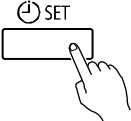
1



Jeżeli nie ma zaprogramowanej temperatury, wyświetla się „-”.

Naciśnij przycisk [SET BACK] aby przejść do trybu programowania temperatury. Zaprogramowana temperatura oraz czas zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.

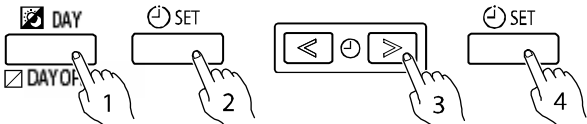
2



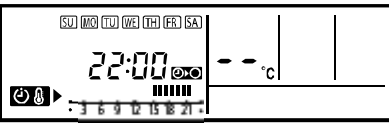
Naciśnij przycisk [SET] i przytrzymaj przez 2 sekundy.

3

• **ustawienie dnia**



• **ustawienie czasu**



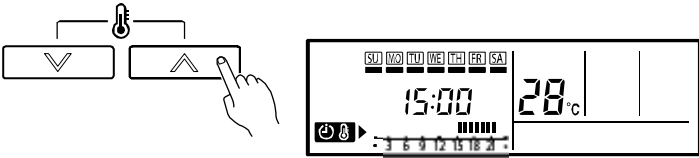
Przykład: Wszystkie dni tak samo

Postępuj tak samo jak przy ustawianiu czasu w programatorze tygodniowym. Przycisk [DELETE] działa tak samo jak w programatorze tygodniowym.

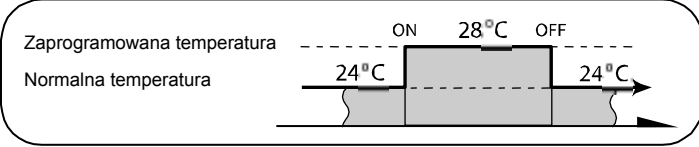
4

• **ustawienie temperatury**

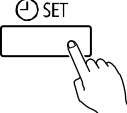
Naciśnij przycisk ustawienia temperatury i ustaw żądaną temperaturę.



Przykład: Czas pracy 15:00 – 22:00




5



Powtórz kroki **3** i **4**. Aby zatwierdzić ustawienia naciśnij i przytrzymaj przycisk [SET] przez co najmniej 2 sekundy.

Programowanie temperatury

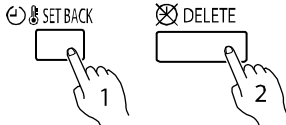
• **uruchomienie**



Przykład: Wyświetlacz podczas pracy z zaprogramowaną temperaturą. (pasek czasu pracy urządzenia nie zostanie wyświetlony)

Naciśnij przycisk [SET BACK]. Na wyświetlaczu pojawi się przez 5 sekund zaprogramowane ustawienie temperatury, i program uruchomi się automatycznie.

• **anulowanie**



Naciśnij przycisk [SET BACK] a następnie przycisk [DELETE], ponowne naciśnięcie przycisku [SET BACK] anuluje ustawienia zaprogramowanej temperatury

UWAGA

- Programowanie temperatury ustala jedynie czas zmiany temperatury, nie ustala czasu załączenia i wyłączenia urządzenia.
- Programowanie temperatury może być użyte dwa razy na dzień, ale przy jednej nastawie temperatury.
- Programowanie temperatury może być używane wraz z programatorem czasu włączenia / wyłączenia / tygodniowym.
- Ustawienia czasu działania z zaprogramowaną temperaturą wyświetlane są jedynie podczas programowania temperatury (patrz krok 1).

PL - 9

PORADY

Instrukcja dotyczące grzania (*) dotyczą tylko urządzenia z pompą ciepła.

Tryb AUTO

Urządzenie tylko chłodzące:

- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu będzie większa 2°C od ustawionej, urządzenie przełączy się w tryb chłodzenia lub osuszania.

Urządzenie w układzie z odzyskiem ciepła:

Automatyczna zmiana trybu pracy

- Po rozpoczęciu pracy automatycznej, klimatyzator wybiera jeden z trybów pracy (chłodzenie lub grzanie) zależnie od parametrów powietrza w pomieszczeniu.
- Jeśli w trakcie pracy automatycznej temperatura w pomieszczeniu osiągnie poziom temperatury ustawionej, klimatyzator przejdzie w tryb monitorowania. W tym trybie wentylator pracuje z bardzo małą prędkością.
- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu zmieni się, klimatyzator ponownie wybierze odpowiedni tryb pracy (chłodzenie albo grzanie). Zakres monitorowania wynosi +/- 2°C w odniesieniu do temperatury ustawionej.

Prędkość wentylatora AUTO

Grzanie: Wentylator pracuje z bardzo wolną prędkością, gdy temperatura ogrzanego powietrza jest niska.

Chłodzenie: Jeżeli temperatura w pomieszczeniu zbliża się do temperatury ustawionej, wentylator zacznie zmniejszać prędkość.

Wentylacja: Wentylator na przemian włącza się i wyłącza, lub pracuje z bardzo niską prędkością.

AUTO restart

- W przypadku braku dopływu prądu urządzenie klimatyzacyjne wyłączy się. Po przywróceniu zasilania urządzenie automatycznie załączy się i powróci do zadanego trybu pracy.
- Zastosowanie elektrycznych urządzeń (elektryczna grzałka, etc.) lub użycie bezprzewodowego przekaźnika radiowego może spowodować zakłócenie w funkcjonowaniu jednostki. W tym przypadku, chwilowo odłącz zasilanie, włącz je ponownie, a następnie użyj pilota w celu wznowienia działania.

Grzanie

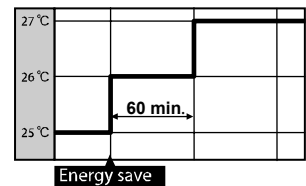
- Urządzenie klimatyzacyjne działa na zasadzie pompy ciepła absorbując ciepło z jednostki zewnętrznej i wprowadza je do pomieszczenia. W rezultacie podczas wraz ze spadkiem temperatury na zewnątrz wydajność urządzenia spada. Jeśli czujesz, że pomieszczenie jest niedogrzone polecamy użycie dodatkowego źródła ciepła.
- Urządzenie klimatyzacyjne z pompą ciepła ogrzewa całe pomieszczenie rozpraszając równomiernie powietrze w pomieszczeniu, z tym, że ogrzanie pomieszczenia nastąpi po pewnym czasie od momentu uruchomienia klimatyzatora.

Funkcja ENERGY SAVE (tryb ekonomiczny)

- Tryb oszczędzania energii (ENERGY SAVE) powoduje niewielkie podwyższenie temperatury podczas trybu chłodzenia lub obniżenie temperatury podczas pracy trybie grzania oszczędzając w ten sposób energię.
- Jeżeli naciśniesz przycisk ENERGY SAVE podczas pracy programatora, spowoduje to przejście w tryb pracy oszczędzania energii zaraz po załączeniu programatorem.
- Jeżeli wyłączysz klimatyzator w trakcie trybu oszczędzania energii zostanie on automatycznie anulowany.
- Temperatura ustawiona widoczna na pilocie nie zmieni się podczas przejścia do trybu ekonomicznego.

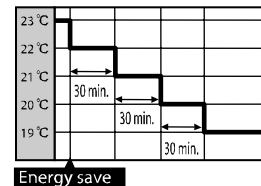
W trybie chłodzenia

Po wciśnięciu przycisku [ENERGY SAVE] faktyczne ustawienie termostatu jest automatycznie zwiększane o 1°C co każde 60 minut. Po zwiększeniu o 2°C ustawienie pozostaje na tym poziomie do czasu wyłączenia klimatyzatora.



W trybie grzania

Po wciśnięciu przycisku [ENERGY SAVE] faktyczne ustawienia termostatu są automatycznie zmniejszane o 1°C co każde 30 minut. Po zmniejszeniu o 4°C ustawienie pozostaje na tym poziomie do czasu wyłączenia klimatyzatora.




Gończy start (dla trybu grzania)

Jednostka wewnętrzna ma zabezpieczenie przed nawiewem zimnego powietrza podczas w trybie grzania.

Wentylator jednostki wewnętrznej nie uruchomi się do czasu osiągnięcia przez wymiennik odpowiedniej temperatury.

Odmrażanie (dla trybu grzania)

Gdy temperatura zewnętrzna jest niska i wysoka wilgotność powietrza, tworzy się szron na lamelach jednostki zewnętrznej, obniża to wydajność urządzenia. Jeżeli pojawi się szron mikroprocesor automatycznie uruchomi cykl odszraniania. Podczas pracy w cyklu odszraniania wentylator zacznie pracować na niskich obrotach lub się wyłączy - na pilocie pojawia się symbol odmrażania . Odmrażanie trwa od 4 do 15 minut, następnie klimatyzator wraca do normalnej pracy.

Sterowanie grupą

Jeden pilot może sterować 16 jednostkami wewnętrznymi. Wszystkie urządzenia będą pracowały z tymi samymi ustawieniami.

Dwa piloty (opcja)

Do jednostki wewnętrznej można podłączyć 2 piloty. Oba piloty mogą sterować pracą urządzenia, jednak funkcje programatora są dostępne tylko dla pilota głównego (nadrzędnego).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGA!

- Przed umyciem jednostki, wyłącz urządzenie i zabezpieczenie elektryczne.

Czyszczenie filtra

Zanieczyszczenie filtra może spowodować ograniczenie przepływu powietrza, co w konsekwencji spowoduje spadek wydajności klimatyzatora i wzrost hałasu. Należy regularnie czyścić filtr.

Jak czyścić

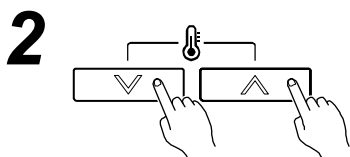
Użyj odkurzacza celem usunięcia kurzu i brudu z filtra powietrza lub umyj w syntetycznym detergencie. Po umyciu wysusz w zaciemnionym miejscu i wtedy ponownie zainstaluj

- W zależności od warunków eksploatacji, wewnętrzna część klimatyzatora ulega zabrudzeniu w procesie użytkowania, co w konsekwencji spowoduje spadek wydajności urządzenia. Niezależnie od samodzielnego utrzymywania klimatyzatora w czystości, prosimy o przeprowadzanie okresowych przeglądów technicznych, w tym celu należy się skontaktować z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Do czyszczenia nie używać wody o temperaturze wyższej niż 40°C.
- Nie używać blisko klimatyzatora środków łatwopalnych np. lakieru do włosów, środków owadobójczych.
- Zapewnij odpowiedni czas na osuszenie wewnętrznych części urządzenia przed wyłączeniem urządzenia na dłuższy okres czasu (miesiąc lub więcej). W tym celu włącz urządzenie na pół dnia w tryb wentylacji (FAN).

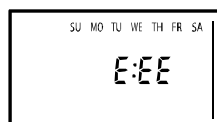
SYGNALIZACJA BŁĘDÓW

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się napis "EE : EE", oznacza to błąd w działaniu klimatyzatora. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

1 Zatrzymaj urządzenie.

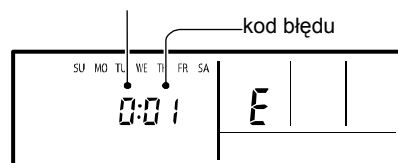


Naciśnij jednocześnie przyciski nastawy temperatury i przytrzymaj przez 5 sekund a uruchomi się tryb diagnostyczny.



Przykład: Sygnalizowanie błędu

Numer jednostki (zwykle 0)



Przykład: Tryb diagnostyczny

3 Naciśnij jednocześnie przyciski nastawy temperatury i przytrzymaj przez 5 sekund a zakończysz działanie trybu diagnostycznego.

USTERKI



Instrukcja dotyczące grzania (*) dotyczą tylko urządzenia z pompą ciepła.



OSTRZEŻENIE!

W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania (zapach spalenizny, itp.) natychmiast zatrzymaj pracę klimatyzatora, wyłącz wtyczkę kabla zasilającego i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Wyłączenie urządzenia pilotem nie spowoduje całkowitego odłączenia od źródła prądu. Zawsze upewnij się czy zasilanie jest w pełni odłączone (wyciągnij wtyczkę lub rozłącz bezpiecznik.

Przed wezwaniem autoryzowanego serwisu sprawdź:

	Objawy	Problemy	Patrz str.
NORMALNY TRYB PRACY	Nie załącza się natychmiast:	<ul style="list-style-type: none"> Jeśli urządzenie zostało zatrzymane i włączone natychmiast ponownie, sprężarka nie będzie pracowała przez około 3 minuty, aby uniknąć zadziałania bezpieczników. W przypadku, kiedy wyłącznik zasilania jest wyłączony i włączony natychmiast ponownie, przełącznik czasowy blokuje przez około 3 minuty start sprężarki. 	-
	Hałas jest słyszalny:	<ul style="list-style-type: none"> Podczas funkcjonowania i natychmiast po zatrzymaniu jednostki słychać szum przepływającego czynnika chłodniczego w rurach klimatyzatora. Hałas może być również słyszalny przez około 2+3 minuty po uruchomieniu jednostki. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Podczas działania ogrzewania, odgłos syczenia może być słyszalny. Odgłos ten jest spowodowany działaniem automatycznego oszraniania. 	9
	Zapachy:	<ul style="list-style-type: none"> Klimatyzator może emitować zapachy. Zapach ten wynika z zapachu pokoju (meble, tytoń, itp.), który został wchłonięty przez klimatyzator. 	-
	Emitowana jest mgła lub para:	<ul style="list-style-type: none"> Podczas trybu chłodzenia lub osuszania może być emitowana cienka warstwa mgły z jednostki wewnętrznej. Zjawisko to jest rezultatem nagłego schłodzenia powietrza w urządzeniu. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Podczas trybu grzania wentylator jednostki zewnętrznej może nie pracować i może być widoczna mgielka unosząca się nad urządzeniem. Jest to spowodowane działaniem funkcji automatycznego odszraniania. 	9
	Przepływ powietrza jest słaby lub zatrzymany	<ul style="list-style-type: none"> Przy rozpoczęciu trybu grzania prędkość wentylatora jest początkowo bardzo niska. Pozwala to na ogrzanie wewnętrznych części. Podczas trybu ogrzewania, kiedy temperatura wzrasta ponad ustawienie termostatu, jednostka zewnętrzna zatrzyma się i jednostka wewnętrzna będzie pracować przy bardzo niskich obrotach wentylatora. Jeśli chcesz bardziej ogrzać pokój, ustaw wyższą temperaturę. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Podczas trybu grzania jednostka tymczasowo zatrzymuje się (na okres 2 do 16 minut) podczas działania funkcji automatycznego odszraniania. Podczas działania automatycznego odszraniania na wyświetlaczu pilota pokaże się symbol . 	9
<ul style="list-style-type: none"> Wentylator może się zatrzymać, gdy jednostka monitoruje temperaturę w pomieszczeniu. 		-	
Woda w zewnętrznej jednostce	<ul style="list-style-type: none"> Podczas trybu grzania w zewnętrznej jednostce może wykrapać się woda. 	9	
Miganie wskaźnika  symbolu wyboru czujnika temperatury.	<ul style="list-style-type: none"> Awaria czujnika temperatury w pilocie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. 	-	

	Objawy	Problemy	Patrz str.
SPRAWDŹ JESZCZE RAZ	Klimatyzator nie działa:	<ul style="list-style-type: none"> Czy nastąpiła przerwa w zasilaniu? Czy został przepalony bezpiecznik lub wyłącznik wyłączył się samoczynnie? 	-
		<ul style="list-style-type: none"> Czy działa programator? 	5 do 7
	Słabe działanie chłodzenia (lub grzania)	<ul style="list-style-type: none"> Czy filtr powietrza jest brudny? Czy maskownica klimatyzatora jest zablokowana? Czy ustawiłeś temperaturę w pomieszczeniu w sposób prawidłowy? Czy okno lub drzwi są otwarte? Czy podczas chłodzenia okno jest zasłonięte przed nagrzewaniem? (Zasłoń zasłony) Czy podczas funkcji chłodzenia są wyłączone źródła ciepła lub czy jest w pokoju zbyt duża liczba osób? 	-

Jeżeli po sprawdzeniu problemy nadal pozostają, zatrzymaj urządzenie, odłącz przewód zasilający i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.



Na zakupionym klimatyzatorze znajduje się taki symbol. Oznacza on, że urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być usuwane osobno, nie zaś z powszechnymi odpadami z gospodarstw domowych. W krajach Unii Europejskiej(*), Norwegii, Islandii i Księżstwie Lichtenstein wymagany jest osobny system zbierania produktów tego typu.

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu systemu, ponieważ może to mieć zły wpływ na zdrowie i środowisko. Demontaż układu klimatyzacyjnego, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego monterę.

Klimatyzatory muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu lub odzyskania w inny sposób i nie należy ich usuwać bezpośrednio do ścieków komunalnych. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od monterę.

** z uwzględnieniem prawa każdego z krajów członkowskich*

KLIMA-THERM

ul. Budowlanych 48

80-298 Gdańsk

Tel. (58) 76 80 333

Fax. (58) 76 80 300

e-mail: kt@klima-therm.pl

www.klima-therm.pl